

# primorski dnevnik

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
Fax 040/772418

GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382-535723  
Fax 0481/532958

CEZAD  
Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190

Postnina plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVI. št. 170 (13.703)

Trst, sredo, 1. avgusta 1990

V KD vse večja razhajanja med Forlanijem in strankino levico

## Poslanska zbornica danes zadnjič o zakonu Mammi

Glasovanje bo tajno, ni pa izključeno, da bodo spet posegli po zaupnici  
Spor v vrstah KD opozarja na možnost predčasnega kongresa stranke

RIM — Spori, ki so si sledili vzporedno z razpravo o zakonu Mammi in ki so privedli do odstopa petih ministrov levice ter do napovedi odstopa trinajstih podtajnikov demokratske levice, so za marsikoga očiten znak, da je v KD zavel predkongresni vetrič. Če je dejansko tako, pomeni da so zaključki zadnjega strankinega kongresa izveneni v prazno. V rimskih palačah se namreč že danes govori, da se bo stranka državni svet sestala septembra in določil datum kongresa, ki naj bi bil že januarja. Nemara pa so to samo neutemeljeni glasovi. Edino, česar si nihče več ne skriva, je, da je tajnik KD Forlani nepreklicno napovedal strankini levici vojno.

Zaccagninijeva struja je med tem prav Forlaniju naprtila odgovornost, da je KD klonila pred Craxijevimi zahtevami glede izrednega amandmaja k zakonu Mammi, in tako naredila Berlusconi veliko uslugo. S svoje strani pa se Forlani sploh ne zmenja za nastali položaj in vztraja pri zahtevi, da se državni svet KD sestane že pred



Andreotti in Martelli sta bila v zbornici vsak po svoje zaposlena (AP)

TG1, P2, CIA: formula za novo afero

## Predsednik Cossiga zavrača žalitve

Rimsko sodstvo je uvedlo preiskavo o oddaji  
Direktor Fava napovedal novo TV reportažo

RIM — Intervjuji z bivšimi tajnimi agenti CIA glede vpletenosti prostozi-darske lože P2 v italijanski in medna-rodni terorizem, ki jih je pred časom predvajala prva televizijska mreža RAI, so zavzeli razsežnosti politične afere. Pismo, s katerim je predsednik Cossiga ostro obsodil način pisanja tednika L'Espresso, se zdaleč ni pomirilo duhov. Prav obratno. Cossiga je med drugim napisal, da kot predsednik republike in kot človek ne more sprejeti tako podlih in izkrivljenih naltolcevanj in da hoče vso resnico, ne samo eno.

Stvar je prišla že tako daleč, da je rimsko sodstvo uvedlo preiskavo in zaplenilo posnetke oddaje. Zadeva pa je privedla na dan tudi druge sume. Tako se na primer širijo vesti, da je TG 1 podplačal poslovneža Anghesso zato, da je pristal na intervju, ki je v bistvu načel celotno afero. Dosedanje preiskave pa niso pokazale nobene pomembne novosti. Zaplenjena dokumentacija namreč ni potrdila, ali je Gellijeva loža dejansko sodelovala s CIA, zato je sodnik Monastero izročil vso dokumentacijo državnemu prav-

dništvu, ki bo verjetno začelo raziskavo na lastno pest. Sodniki pa bodo menda zaslišali tudi agenta Brenneka, za katerega CIA sicer trdi, da ni izjavil nič takega, kar ne bi bilo splošno znano.

Huda ura pa se obeta tudi v logih RAI. Direktor TG 1, Nuccio Fava, je včeraj napovedal generalnemu direktorju Pasquarelliju, da bo predvajal nov dokumentarec o zvezah med CIA in ložo P2. Vest so nekateri veliki dnevniki že objavili, to pa je Pasquarellija spravilo v bes. Fava naj prevzame vso odgovornost za morebitne posledice, je med drugim izjavil.

Predsednik Cossiga, ki se je v zadnjih mesecih večkrat »izpostavil« s svojimi pismi in pozivi, pa sedaj uživa podporo vseh političnih predstavnikov. Demokristjani govorijo o »ceneh obtožbah in grobih žalitvah, Altissimo (PLI) se sprašuje, kaj se vendar dogaja in čemu toliko polemik, Spadolini (PRI) obsoja tovrstne napade na Cossigo in meni, da bi se morali novinarji vsaj izogniti če že ne odpovedati senzacijam za vsako ceno.

Danes na beneškem otoku S. Giorgio podpis dogovora za konkretno sodelovanje na raznih področjih

## Pentagonala lahko znatno prispeva h gradnji skupnega evropskega doma

## De Michelis in Slovenci

VOJMIR TAVČAR

BENETKE — »Dogovori o regionalnem sodelovanju so kot zidarski odri. Postavljamo jih, da bi omogočili oblikovanje nove evropske arhitekture in skupnega evropskega doma. Ko bo ta velika stavba nared, jih bomo najbrž odstranili, ker ne bodo več potrebni. To velja tudi za »pentagonalo«, ki mora imeti izredno praktičen značaj. S to prisposobo je italijanski zunanji minister Gianni De Michelis včeraj v Benetkah pojasnil smisel in cilje pentagonale političnim predstavnikom, gospodarstvenikom in novinarjem na srečanju, ki ga je priredilo združenje Nord-Est, med katerim je sintetično orisal cilje današnjega srečanja na vrhu predsednikov vlad Italije, Avstrije, Jugoslavije, Madžarske in Češkoslovaške na otoku S. Giorgio v Benetkah. Predsednik vlad bodo danes podpisali dogovor o konkretnem sodelovanju na raznih področjih. Toda ti dogovori, je dejal De Michelis, so v bistvu le posode, ki jih morajo nato konkretno napolniti s svojim vsakodnevnim delom zlasti podjetniki.

Prvi dogovor o regionalnem sodelovanju med Italijo, Avstrijo, Jugoslavijo in Madžarsko, katerim se je nato pridružila še Češkoslovaška, je bil podpisan novembra lani, sedaj pa se od načelnih izjav prehaja k dejanjem. Predsedniki petih vlad bodo danes v Benetkah podpisali dogovor o sodelovanju na področju prevoznih, okoljskih, telekomunikacij, majhnih in srednjih podjetij, kulture, znanstvenega in tehnološkega sodelovanja. Glede prevoznih načrti zadevajo nove železniške in avtocestne povezave na relaciji Trst-Ljubljana-Zagreb-Budimpešta, na področju telekomunikacij članice razmišljajo o lastnem satelitu, preučujejo možnost mednarodnih parkov, izmenjave izkušenj na področju elektronike, robotike in komunikacij, oblikujejo skupna podjetja za prenos energije. Sredstva za realizacijo načrtov naj bi zagotovile države same, za finansiranje nekaterih pobud pa naj bi se obrnile skupno na mednarodne banke.

Po zgledu pentagonale nastajajo tudi nekateri drugi dogovori o regionalnem sodelovanju: tako so še v teku priprave za baltsko

»iniciativo«, razmišlja se o podobnem regionalnem združenju na Balkanu in celo ob Črnem morju. To je nedvomo način, kot je poudaril De Michelis, da se ustvari skupno vezno tkivo med delom za gradnjo skupnega evropskega doma, predvsem pa da se začne vsaj delno polniti tisto razpoko, ki je dolga desetletja delila Evropo na dva dela. »Izzvati vojne ni težko«, je poudaril italijanski zunanji minister, »organizirati mir je veliko težje. Toda regionalno sodelovanje lahko veliko prispeva k utrditvi miru.«

Minister De Michelis je med včerajšnjim srečanjem poudaril tudi vlogo, ki naj jo v okviru pentagonale odigrajo italijanske severovzhodne dežele, saj gre za gospodarsko najbolj razvit del celotne skupnosti, ki lahko veliko prispeva s svojim gospodarskim potencialom, predvsem pa s svojimi izkušnjami in s svojimi ljudmi.

Pobude pentagonale je zelo pozitivno ocenil predsednik deželnega odbora F-JK Adriano Biasutti, ki je dejal, da je F-JK že dala nekaj predlogov za kulturno sodelovanje, zanima pa jo tudi gospodarska vsebina dogovorov.

BENETKE — Med prvimi pobudami »pentagonale« je bila Listina o pravicah narodnostnih skupnosti, ki jo je skupina petih držav predstavila na konferenci o varnosti in sodelovanju v Københavnu. Predlog »pentagonale« je doslej eden od vsebinsko najbolj dodelanih dokumentov o odnosu do narodnostnih skupnosti in predstavlja pomemben korak naprej tudi z ozirom na Kuipersovo listino, ki jo je pred približno dvema letoma sprejel evropski parlament. Toda v kolikšni meri so predlagateljice že udeležile na lastnem ozemlju načela, ki so jih zapisale v Listini? To vprašanje smo postavili italijanskemu zunanjemu ministru Gianniju De Michelisu včeraj v Benetkah.

»Italija je naredila že veliko v tej smeri«, je menil De Michelis, »na primer s svojo največjo in najpomembnejšo manjšino, z Nemci v Gornjem Poadižju. Paket je odraz te volje in je po nekaterih aspektih edini primer take zakonodaje na svetu.«

To pa ne velja za Slovence, ki že 40 let zamačajo na zaščitni zakon...»

»Vem. Toda vlada je sprejela svojo obvezo v odnosu do Slovencev in zdi se mi, da je dozorel čas, da odobrimo tudi zakon o zaščiti slovenske manjšine, ki postaja dolžnostna poteza v novem geopolitičnem kontekstu. Seveda pa se bomo zavzemali, da bosta šli v isto smer glede zaščite italijanske manjšine novi demokratični vladi v Republiki Sloveniji predvsem pa v Republiki Hrvaški.«

## Američanom grozi nevarnost hudega jedrskega onesnaženja

WASHINGTON — Kraj Hanford v ameriški zvezni državi Washington tvega, da bo v kratkem postal »ameriški Černobil«. V omenjenem kraju je skladiščena dokaj velika količina jedrskih odpadkov, po pisanju New York Timesa pa obstaja resna nevarnost eksplozije. Položaj je kritičen zlasti zaradi tega, ker ni mogoče izvesti ukrepov kot pri jedrskih centralah: skladišča odpadkov pač enostavno ni mogoče zapreti.

Skladišča odpadkov se nahajajo na puščavnem področju, v središču pozornosti pa so se znašla že v štiridesetih letih. Takrat je prišlo do uhajanja radioaktivnih snovi, to pa je povzročilo precej nevšečnosti med krajevnim prebivalstvom. Do podobne situacije bi lahko prišlo tudi sedaj.

Dokaj nevarni naj bi bili nekateri od 177 rezervoarjev, v katerih so vskladiščeni odpadki. Vanje so vred nekaj desetletij dodali nekateri kemijske snovi, v prvi vrsti železove cianid. Spojitev različnih sestavin naj bi povzročilo nastanek snovi, kot je npr. vodik. To so dobro vedeli člani zveznega departmaja za atomsko energijo, vendar so sklenili, da ne obvestijo javnosti.

Westinghouse Hanford Company, tj. družba, ki oskrbuje skladišča, skuša na vse kriplje utišati govoric o nevarnosti jedrske eksplozije. Izjavila je, da je tovrstna eksplozija malo verjetna, »v primeru pa, da bi zares prišlo do uhajanja radioaktivnih snovi, bi bile posledice omejene.«

## Slovenska skupščina razpravljala o vprašanju služenja vojaškega roka slovenskih nabornikov

LJUBLJANA — Vprašanje služenja vojaškega roka izključno na petem armadnem območju je včeraj povsem preobrnilo že sprejeti dnevi red zasedanja slovenske skupščine. Kot smo že napovedali, se je pred včeraj sestala republiška ustavna komisija in podprla predlog izvršnega sveta, da se začne postopek za spremembo ustave Republike Slovenije. Vlada je predlagala osnutek ustavnih amandmajev in delovno besedilo ustavnega zakona za izvedbo ustavnega dopolnila 97.

Po tej spremembi naj bi Republika Slovenija z zakonom uredila način služenja vojaškega roka in druga vprašanja vojaške obveznosti. Predsedstvo Republike Slovenije naj bi tudi imenovalo in razreševalo komandanta TO Slovenije.

Na skupnem zasedanju je predsednik izvršnega sveta Lajoze Peterle, ko je razlagal predlog vlade, poudaril, da

je treba istočasno z oblikovanjem nove ustave Republike Slovenije pripravljati elemente za ponudbo o konfederalni pogodbi, ki bi jo sklenila suverena država Slovenija z drugimi zainteresiranimi državami, s katerimi bi oblikovala meddržavno in ne naddržavno skupnost.

Temeljni cilj ustavnega zakona je postopna odprava služenja vojaškega roka vojaških obveznikov iz Republike Slovenije v drugih republikah in avtonomnih pokrajinah, razen če potrebe službe ne zahtevajo drugače. Zvezni zakon o vojaški obveznosti namreč ne določa eksteritorialnega služenja vojaškega roka.

Republiška vlada je pripravila tudi spremembo stališč o pošiljanju nabornikov izven Slovenije, ki jih je skupščina Republike Slovenije sprejela 18. in 19. julija letos. Poslanci so spremembe sprejeli.

V Nabrežini  
izvolili prvega  
župana  
italijanske  
narodnosti

NA 5. STRANI









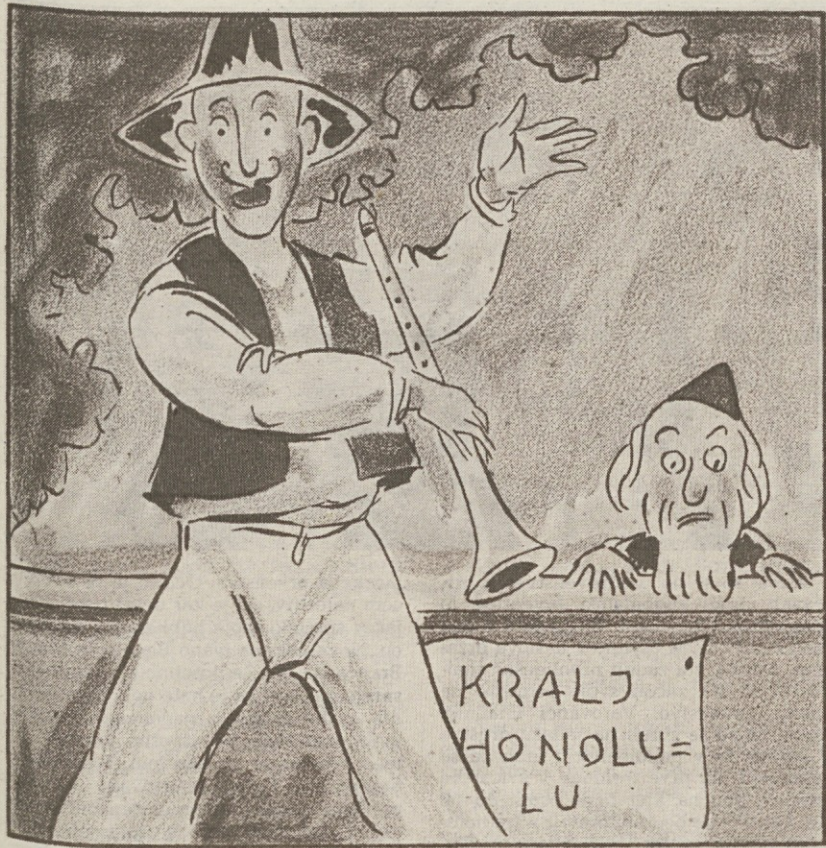








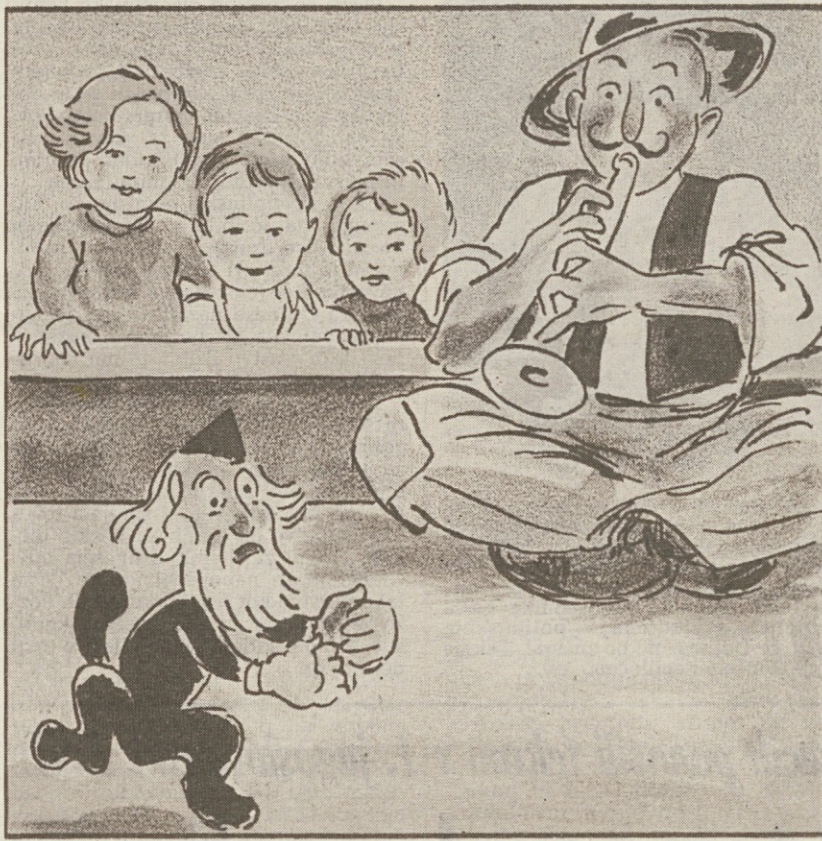
# ZTT in Založba Borec pripravili drugo izdajo stripa ob avtorjevi 85-letnici Kralj Honolulu Milka Bambiča za slovenske in italijanske otroke



Tržaški slikar Milko Bambič je s svojim ilustratorskim delom obogatil številne revije (Novi rod, Galeb, Pastirček) in knjižne izdaje v Trstu in Gorici, v tridesetih letih pa tudi v Ljubljani. Bambič pa se lahko ponaša tudi kot avtor prvega slovenskega stripa: to je bil Buci Bu v Našem glasu leta 1927. Velikokrat je bil tudi sam avtor besedil. Tako je bilo tudi v primeru Kralja Honolula, ki je prvič izšel kot prvonagrajeno delo na razpisu Mladinske matice v Ljubljani in sicer leta 1935.

Pri takrat novi off-set rotacijski tehniki tiskanja je Bambič svoje ilustracije vnašal neposredno na matrice.

Pri prvi izdaji je besedilo pesniško predelal Josip Ribičič, sedaj pa strip ponovno izhaja pri Založništvu tržaškega tiska z besedilom, ki se približuje izvorni neposrednosti. Za redakcijo sta poskrbela Alenka Juvan in Marko Kravos, ki sta ob avtorjevem sodelovanju vzpostavila izvorno neposrednost besedila in njegovo skladnost s slikov-



no govorico. ZTT je ponovno natisnila Kralja Honolula z željo, da bi knjiga prispevala k prazničnim občutkom avtorja ob njegovi 85-letnici, obenem pa, da bi s tem izvornim stripom razveselila slovenske in tudi italijanske otroke. V italijanščino je tekst prevedla Paola Lucchesi, ki se je močno potrudila, da bi se tudi v zvočnosti italijanski tekst približal neposrednosti slovenskega izvornika.

Na sliki začetni ilustraciji Bambičevega stripa.

## Ne vedno samo kritičnost

Operetni festival se izteka: sinoči je bila še (edina) predstava Straussove operete Wiener Blut s solisti, orkestrom, baletom itd. Stadttheatra iz Celovca, nočjo bo orkester gledališča Verdi igral Straussove, Leharjeve in Kalmanove skladbe na koncertu Nokturno na Donavi v Miramarskem parku, in to je tudi vse. Ob začetku Festivala smo nergali, da nam letošnji prinaša samo eno domačo operetno postavitev, a priznati moramo, da je bila Leharjeva Dežela smehljaja z dobrimi interpreti dovolj privlačna in prijetna, čeprav postavitev kljub nekaterim odlikam (kot, denimo, scena) le ni bila tako brezhibna (beri balet), kot nekateri trdijo. Morda nas je medtem potlačila tudi obljuba, da bo Festival pripravil prihodnje leto dve domači postavitvi! Nekateri razburja, da je brez vsakršne razlage odpadel koncert Gina D'Elisa Glasba in veter (Musica e vento), ki je bil na sporedu ob koncu tega tedna. Ker ta trenutek ne nameravamo brskati po temačnih zakulisjih, lahko samo upamo, da bo v kratkem kako tiskovno sporočilo razjasnilo dvome.

Če pa naj ostanemo še za nekaj trenutkov pri Trst Opereta Festivalu (in še mimogrede, marsikomu se toži po starem naslovu Festival operete, a to je kljub vsemu le stvar forme in ne vsebine), moramo priznati, da je letošnja izvedba le prinesla nekaj prijetnih novosti predvsem pri izbiri prereditvenega prostora. Tako nas je posebno navdušil klavirski koncert Bruna Canina v Železničarskem muzeju ali bolje v hali stare železniške postaje pri Sv. Andreju. Morda smo krivični, ker bi morali vso pozornost posvetiti izvajalcu, 55-letni pianistu iz Neaplja, ki je ponudil preznojenemu občinstvu nadvse prijeten izbor Rossinijevih skladb. Skratka, spored je bil skrbno izbran in domiselno zastavljen, izvajalec kot vedno korekten, a pravo novost je bil predstavljal prostor. Sicer smo že razkrili negativno plat: tudi zaradi televizijskega snemanja je bil prostor močno razsvetljen, kar je samo še dvignilo temperaturo že itak soparnega ponedeljkevega večera. Ženski del občinstva se je vztrajno, a brez vidnega uspeha pahljal. A ob stalnem jamranju, kako malo prereditvenih prostorov nam nudi Trst, je bila stara železniška postaja pravo odkritje in kljub vročini prijetna osvežitev. Potrudili so se tudi redarji, ki so preusmerili promet, da ni motil koncerta, in kar je res, je res: stari vagoni, najrazličnejši muzejski primerki in predmeti ali lutke postajajo načelnikov, nenazadnje tudi stari zidovi, ki so videli boljše čase, niso bili niti najmanj užaljeni, da jih je za nekaj trenutkov odela dobra glasba. In še drobno upanje: da le ne bilo zadnjič... (nak)

## Roman Deklina zgodba samo za poletni oddih

nalnosti, kot bi lahko pričakovali, ampak nasprotno, izvenjenjo začetniško (science fiction je žanr, v katerem se amaterizem kaže tudi skozi čestokrat citatomansko težnjo po verodostojnosti: fiktivnost izmišljenega sveta skušajo navadni avtorji preseči s takšnimi »dokazili« o njeni verjetnosti).

Avtorici in tudi prevajalki pa gre priznati zlasti dovolj suvereno obvladovanje medija, saj je jezik edi-

na razsežnost, ki to čtivo za »Oddih« — v dobesednem smislu in v smislu naslova zbirke — mestoma dviguje nad ubožno povprečje, za katerega še vedno velja staro reko: »99 odstotkov znanstvene fantastike je sranje, toda 99 odstotkov česar koli je sranje«. Pisati takšno prozo po blestečih Huxleyjevih, Orwellovih in Zamjatinovih antiutopijah, že pisati takšno prozo po Bradburyju in Vonnegutu je žal izguba časa, če

žanra ne presežemo ne po literarni, ne po razvedrilni plati. Postavljati takšno pisanje med trde platnice, medtem ko nekatere za slovenstvo ključne zbirke (spomnimo se le Znameni ali Alepha) izhajajo kot paperbacki, pa ni le izguba časa in denarja, ampak že kar nesramno roganje narodovi bistroumnosti. Skratka, še en roman, ki ga bo bralstvo več ali manj hlastno požiralo, založništvo pa se ga bo prej ali slej spominjalo s sramom.

Margaret Atwood: *Deklina zgodba*

Prevedla Miriam Drev

Mladinska knjiga, zbirka Oddih, 1990

Roman Deklina zgodba je izšel 1985, pod naslovom The Handmaid's Tale, sestavlja pa ga 15 »poglavij« in kot dodatek še Zgodovinske opombe. Gre za žanrsko delo, ki ne samo, da izhaja iz predpostavk znanstvene fantastike, ampak kljub avtoričnemu trudu znotraj teh predpostavk tudi ostaja. Fabula je izredno preprosta, gre za pripoved nekakšne »dekle za razplod« v imaginarnem svetu genetske neplodnosti in političnega terora. Motiv je znotraj znanstvenofantastičnih klišejev že več kot izcejen, Atwoodova ga popestri le z medlo »ljubezensko« podzgodbo, z bežnimi aluzijami na tekoča dogajanja v svetu in s končnimi Zgodovinskimi opombami, ki pa v zgodbo ne vnašajo metafizično-

# Grožnjan v doživljanju nemške umetnice



Eno od olj, ki jih je dala na ogled v Grožnjanu Anette Kieling

V Grožnjanu, temu istrskemu mestecu likovnikov in glasbenikov velja nenapisano pravilo, da so svečane otvoritve galerij ob začetku sezone omejene samo na tiste galerije, ki imajo pokazati v resnici kaj novega. Ena takih je bila letos galerija Lipa, v kateri sicer razstavlja svoja keramična dela njena lastnica Marta Pavlinc, tokrat pa je tam v gosteh nemška slikarka Anette Kieling s svojimi deli. Anette Kieling je že stara znanica Grožnjana, saj je prav tu prebila dobron del svoje mladosti, lani pa se je v galeriji Roka Zelenka »Porton« prvič predstavila tudi kot slikarka. V galeriji »Lipa« letos razstavlja svoje olja na platno, svoje, kot jih sama rada označuje, notranje dialoge.

Slike Anette Kieling nastajajo v tišini njenega bruseljskega ateljeja in so, kot sama pravi, najintimnejši odraz njenega doživljanja sebe in okolice. Govorijo o komunikaciji, o tišini, o samoti in ljubezni, so odraz njenih bojov in dilem, odziv na vse, kar ji ponuja okolica. Za vsako izmed njih se skriva vedno nova zgodba, dogodek, poln čustvenega naboja, vsaka nosi v sebi posebno doživlje. Slikarski svet Anette Kieling je svet abstraktnih barvnih odtenkov, reminiscenc, iskanja ravnotežja in harmonije v ugašeni kompoziciji, v kateri ostaja figuralika na drugotnem mestu; je svet tišine, razmišljanja, samote in odmaknjenosti. In prav zato ji je morda Istra še toliko bolj prirasla k srcu.

Prvo vprašanje se skorajda samo ponuja. Po rodu ste Nemka, živite pa v Belgiji. Kaj vas je pripeljalo v Grožnjan in kaj vas nanj veže?

»Grožnjan mi je bil tako rekoč usojen. S starši sem prihajala sem skoraj vsako poletje, kajti predvsem v desetletnem obdobju, ki smo ga preživeli v vzhodnem Berlinu, je bila Jugoslavija edina država, katere vrata so nam bila odprta. Sem smo se vračali tudi še kasneje, tako da je Grožnjan zame zadobil poseben

pečat, posebno barvo, poseben vonj, postal je nerazdružljivo povezan z mojim otroštvom in družino.»

**Danes sicer živite v Bruslju, vendar ste kot otrok doživeli tako vzhodno kot zahodnoevropski sistem. Se počutite obremenjeni z izkušnjami za takrat še trdno železno zaveso?**

»V vzhodnem Berlinu sem preživela obdobje desetih let, od 1968-78, vendar sem ves čas ostala »tista iz Münchna« (rojena sem namreč v Münchnu), torej drugačna. Prehoda iz vzhodne Evrope na Zahod pa nisem doživljala - vsaj zavestno ne - prav nič politično, temveč predvsem osebnostno, kot mladostnik, ki se osvobaja družinskih spon. Za slednje pa sem na zahodu našla brez dvoma ugodnejše pogoje in možnosti. Tu sem se potem vpisala na medicino in kasneje v Bruslju na akademijo.»

**Kdaj ste se povsem posvetili slikarstvu? Je igral pri tem tudi Grožnjan svojo vlogo?**

»Na to bi težko odgovorila, saj sem žvela v slikarski družini in že zelo zgodaj občutila slikanje kot način komuniciranja z okolico. Vendar pa nikoli nisem razmišljala o tem, da bi svoja dela predstavila širšemu krogu ljudi. Bilo bi, kot bi razgalila najintimnejši kotiček svojega bitja. V Grožnjanu pa sem naletela na okolje, ki sem mu zaupala in se odločila tudi za ta korak, za razstavo.»

**Kaj pričakujete od svojih razstav v Grožnjanu? Menite, da je za slikarja Grožnjan lahko odskočna deska?**

»Grožnjan je zame pomemben predvsem zato, ker sem tu srečala ljudi, ki jim zaupam in katerih oceno mojega dela cenim. Kajti ko se lotite resnega slikanja, ko želite svoja doživljanja materializirati na platno, kmalu začutite potrebo po odzivu okolice, po oceni skratka. Tudi zato, da bolje razumete svoje delo, da stopite iz svoje tišine. Včasih ti odziv okolice pomaga, da zaključiš cikel, ki je nastajal v določenem časovnem obdobju.»

**So vaše slike na prodaj?**

»Seveda. Kakšen smisel bi sicer imele spravljene v ateljeju? Postale bi sterilne, mrtve. Bile bi ob svoj prvobitni smisel - sporočilnost.»

**Vendar ste na nekatere bolj navezani kot na druge.**

»Da, posebno mi je pri srcu »Oljka«, edina, ki tudi po svojem koloritu istopa iz razstavljenih zbirke. Nastala pa je, ko sem se že pripravljala na odhod v Grožnjan.»

**Če sodimo po »Oljki«, je vaše doživljanje Istre povezano z neskončnim občutkom samotnosti.**

»Niti ne. Oljka ostaja vsestransko močan simbol, v sebi nosi vso skrivnostnost Sredozemlja, seveda pa ostaja ves čas tudi del tega prostora. Sicer pa o simboliki svojih slik raj ne bi govorila, vsak jih pač doživlja po svoje. Istra pa ostaja zame edina dežela, kjer se otremem vsakršnega strahu, kjer se počutim osvobodeno vseh spon in omejitev, kjer začutim toplino neposrednega stika z zemljo.»

**Bi lahko rekli, da Istro poznate?**

»Ne vem. Veliko sem prebrala o Istri, o njeni zgodovini. O pustošenju kuge, o njenih vojnah, izgubah ljudi in ponovnih naselitvah. Brez dvoma zelo posebna dežela. Žal pa ne govorim tukajšnjega jezika, ne poznam domačih pesmi, vendar pa... saj jih tudi nihče več ne prepeva. In morda je prav ta zaprtost del istrskega značaja, njen način življenja in preživljanja.»

**Ste kaj razmišljali o tem, da bi se za stalno naselili v Grožnjanu?**

»Da, vendar je v zadnjih letih postal Grožnjan prehrupen, prepelnil barv in ljudi. Razmišljam pa, da bi se nastalila v Završju. Tam je mirneje, tišina je tam globlja in popolnejša.»

VIDA GORJUP-POSINKOVIČ





Naročnina: mesečna 20.000 lir - celoletna 240.000 lir; v SFRJ številka 5 - din, naročnina za zasebnike mesečno 70 - din, polletno 390 - din, letno 780 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 51420-603-31593

ADIT 61000 Ljubljana  
Glonarjeva 8 - telefon 329761

Oglasni: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglasi 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povšek 20%. IVA 19%. Oglasi iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLI-EST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST-I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglasi: 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

# primorski dnevnik

sreda, 1. avgusta 1990

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894 - Fax (040) 772418  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax (0481) 532958  
ČEDAD - Ul. Ristolri 28  
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič  
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja in tiska ZTT Trst

Član italijanske zveze časopišnih založnikov FIEG

Medtem ko se je v Kairu začelo srečanje islamskih držav

## Čedalje večja zaostritev med Irakom in Kuvajtom

BAGDAD — Po pisanju dnevnika Washington Post naj bi Irak na meji s Kuvajtom zbral že 100 tisoč vojakov. To je kar trikrat več od števila vojakov v prejšnjem tednu, na meji naj bi tako bilo 6 divizij.

Gosta koncentracija vojaških sil je posledica napetosti, ki že dva tedna vlada med omenjenima arabskima državama. Iraški predsednik Sadam Husajn je v prejšnjih dneh obtožil Kuvajto, da je v obmejnem pasu (vendar na iraškem ozemlju) črpal oz. »ukradel« nafto v vrednosti 2,4 milijarde ameriških dolarjev; poleg tega pa naj bi se s podporo ZDA skušal maščevati na iraške pobude v okviru organizacije OPEC. Na zahtevo Iraka je konferenca držav članic OPEC prejšnji teden sklenila podražiti najnižjo ceno nafte za tri dolarje na sodček, sedaj pa naj bi se (vsaj po mnenju iraških vodi-

teljev) na to potezo nekateri skušali maščevati. Tarča iraških obtožb so med drugim tudi zahodne države, ki naj bi ščitile Izrael, tj. enega od najhujših sovražnikov Iraka.

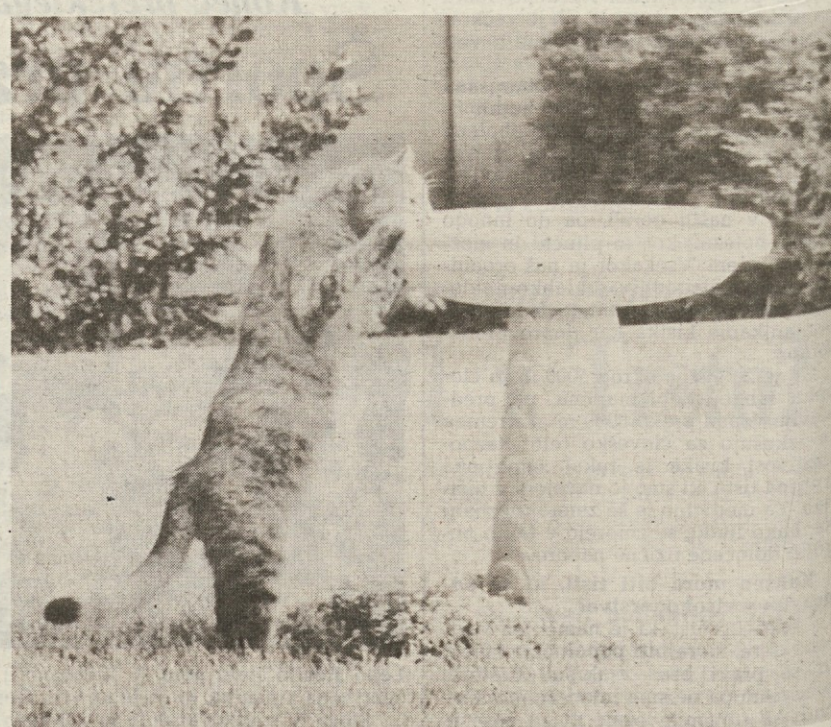
Voditelji obeh držav bodo skušali vzpostaviti dialoge na srečanju, ki se je začelo včeraj v pristaniškem mestu Džeda, v Savdovi Arabiji. Srečanja se bo udeležil kuvajtski ministrski predsednik, šejk Al-Sabah, v delegaciji pa nepričakovano ne bo kuvajtskega zunanega ministra.

Zaostritev odnosov med Irakom in Kuvajtom bo ena izmed vročih tem 19. islamske konference. Ta se je začela včeraj v glavnem mestu Egipta, na njej sodelujejo predstavniki 45 držav. Po mnenju opazovalcev bo letošnja konferenca ena najbolj vročih od leta 1971, tj. od leta njene ustanovitve. Po-

leg vprašanja spora med Irakom in Kuvajtom bodo na konferenci govorili tudi o palestinskem vprašanju, nevarnosti čedalje večje naselitve Židov iz Sovjetske zveze, prekinitvi dialoga PLO-ZDA in sporu med Pakistanom in Indijo glede Kašmirja. V otvoritvenem govoru je gostitelj islamske konference, egiptovski predsednik Hosni Mubarak, pozval islamske države k večji medsebojni solidarnosti, poudaril pa je tudi potrebo po iskanju dialoga z neislamskim svetom.

Pred začetkom konference se je v pismu, ki ga je naslovil Mubaraku, oglašil voditelj iranskih mudžahedinov Masud Radžavi. Slednji je obtožil iransko vlado, da je z nekorektno politiko na področju izvoza nafte, oškodovala ostale arabske izvoznice nafte za 150 milijard dolarjev.

## Iz živalskega sveta



Živalski svet je izredno hvaležna telovadnica za ljubitelje fotografije. Dokazno gradivo so tudi naše slike na katerih so ovekovčeni gorila Diana, ki je našla prijatelja, s katerim lahko deli kozarček jogurta, pes Willy, ki mu mala Diane ne bo kos vsaj še deset let, in muc Gerry, ki nadvse skrbno izbira pitno vodo (Telefoto AP)

## Odslej pa tako



ULAN BATOR — Konje, tradicionalno prevozno sredstvo Mongolcev, čedalje bolj izpodrivajo motorizirana vozila. Na sliki (telefoto AP) vidimo pastirja in njegovega sinčka na pločevinastem motornem žrebcu.

## Virus aidsa se širi v državah, kjer ga doslej niso poznali

ŽENEVA — Svetovna organizacija za zdravstvo (WHO) je objavila najnovejše podatke o aidsu v svetu. Kljub naporom znanstvenikov in raziskovalcev, ki se trudijo, da bi iznašli učinkovito zdravilo zoper to bolezen, je za aidsom zbolelo že od osem do deset milijonov ljudi. WHO meni, da bo v prihodnjih desetih letih zaradi okužbe z virusom HIV umrlo najmanj tri milijone žensk in otrok; izkazalo se je namreč, da so ženske veliko bolj izpostavljene okužbi. Do konca tega stoletja pa bo smrtni virus okužil od 15 do 20 milijonov oseb.

Podatki, ki jih je v Ženevi orisal dr. Michael Merson, so skrajno zaskrbljujoči, saj se aids širi tudi na področjih, kjer ga do pred dvema letoma sploh niso poznali. Gre predvsem za nekatere azijske države, kjer so tudi življenjske razmere manj »naklonjene« zloglasnemu virusu. Hudo zaskrbljujoče pa je stanje v Afriki, predvsem na saharskem območju, kjer se je število obolelih za aidsom v dveh letih kar podvojilo in doseglo nekaj več kot pet milijonov primerov.

## Manj razprav, več gostov na prazniku glasila KPI

RIM — Duh prenove je zajel tudi organizatorje osrednjega praznika L'Unità, ki bo od 1. do 23. septembra v Modeni. Organizatorji, ki so včeraj predstavili spored, so predvsem drastično skrčili število političnih predavanj, okroglih miz in kilometrskih razprav, saj menijo, da ta vrsta propagande ni ravno najbolj priljubljena. Kljub temu pa bodo v Modeni poskrbeli za 44 srečanj. Precej bolj pester pa bo manj resen del sporeda. Organizatorji so na praznik letos povabili pevkarja Davida Bowieja, da bi bili čim bolj v koraku s časom pa so poskrbeli tudi za izreden glasbeni »show«, ki bo po krstnem nastopu v Modeni odpotoval na turnejo po Italiji. Ni znano, kateri glasbeniki se ga bodo udeležili, organizatorji so povedali le to, da bo njegova vsebina nekakšna parodija razvpitega zvezdniskega sveta. Kulturni del praznika bo vseboval predstavitev najnovejše domače in tuje literature ter esejistike, na katerih bodo prisotni tudi avtorji.

Na praznik, ki bo skoraj gotovo zadnji tovrstni v zgodovini KPI, so organizatorji povabili kar zajetno skupino tujih gostov, v glavnem francoskih socialistov. Dejstvo je že sprožilo precejšnje nezadovoljstvo v PSI, ki meni, da se Occhetto nasmehuje polbratom z onstran Alp vsakič, ko se skrega z italijanskimi brati. V Modeno so tako povabili vidne francoske politične predstavnike, kot so Laurent Fabius, Jean Pierre Cot, Pierre Guidoni, Gilles Martinet, Pierre Mauroy, obisk pa sta doslej potrdila tudi Aleksander Dubček in Raoul Alfonsin.

## Res nevarni ventilatorji

RIM — Z objavo v Uradnem listu so včeraj stopili v veljavo odloki, ki prepovedujejo prodajo enaindvajsetih namiznih ventilatorjev. Minister za industrijo je namreč pred časom vzel na znanje rezultate preizkušanj za katere je poskrbel inštitut za kvaliteto IMQ in primerno ukrepal.

Na podlagi temeljitih pregledov v trinajstih italijanskih mestih so ugotovili, da je nič koliko namiznih ventilatorjev, ki jih uvažajo predvsem iz Tajvana, Kitajske in Turčije, »zelo nevarnih za ljudi«. Med prepovedanimi ventilatorji so tudi modeli DF 65 KY Hitachi, HR 3200 E Philips in Super De Lux znamke Philco. Trgovine, ki bodo kljub prepovedi prodajale »nevarne« ventilatorje, bodo kaznive z globo.

## Nikar za volan! Preveč ste popili

MILAN — V prihodnjih dneh bodo v številnih nočnih zabaviščih in disko klubih namestili naprave za merjenje količine zaužitega alkohola. Naprava, ki je na las podobna hrupnim »video gamom«, v tem primeru pa bo kar se da diskretna, se imenuje etilotešt, in so jo včeraj prvič predstavili zastopniki združenja nočnih lokalov.

Kdor bo želel ugotoviti, ali je nemara zvrnil kozarček preveč, bo v etilotešt vtaknil petstotak in pihnil v plastično cevko (to bo po uporabi odvrgel): če se bo na ekranu pokazala rdeča luč, bo pomenilo, da bo bolje, če ne sede za volan. Rumena luč bo opozorila, da je skrajni čas, če se »zrtev« odloči za močno kavo, zelena luč pa bo pomenila, da je vse v redu. Lastniki nočnih lokalov so pobudo navdušeno sprejeli. Nemara pa bodo nasveti elektronske naprave res učinkovitejši od človekovih.

## Končala se je zaporniška farsa



Zsa Gabor ponovno na svobodi

(Telefoto AP)

EL SEGUNDO — Končno je Zsa Gabor zapustila zapor in končno bomo lahko spet pozabili nanjo, na 72-letno damo, ki ne pozna omike in se obaša kot razvajena deklica, pa čeprav je to gospa, ki je oklofutala policista, ker ji je primazal upravičeno globo, igralka, ki je plačala 85 dolarjev na noč, da bi lahko v zaporu spala sama, ker jo je strah lezbijki!

Ko je zapustila kaznilnico je nameroma zamudila četrto ure v veži, ker se je morala naličiti (v zaporu je to prepovedano), nato pa je stopila pred televizijske kamere s šopom vrtnic, ki jih je podarila novinarjem. Na vprašanje, kako se ji je godilo, je priletela dama odgovorila, da so pazniki prav brhki fantje. »Pravi moški« je dejala Zsa Zsa, ki trdi, da je morala v zapor zaradi homoseksualnega agenta. Bogve če se dama zaveda, kako žalostno učinkuje, da si mora na tak način nabrati nekaj reklame in pritegniti pozornost medijev? Najbrž ne.